

POUR UNE REUSSITE MESURABLE

SOEHNLE
PROFESSIONAL

BALANCE COMPTEUSE 9222

MODE D'EMPLOI

Commerce, artisanat et industrie



www.soehnle-professional.com

CONTENU

| | |
|---------------------------------------|-------------|
| 1. Informations générales | P. 3 |
| Utilisation | P. 3 |
| Consignes de sécurité | P. 3 |
| Nettoyage | P. 3 |
| Entretien et service | P. 3 |
| Remarque | P. 3 |
| Garantie/responsabilité | P. 4 |
| Caractéristiques techniques | P. 4 |
| Élimination | P. 4 |
| 2. Mise en service | P. 5 |
| Volume de livraison | P. 5 |
| Installation de la balance | P. 5 |
| Mise en marche/arrêt | P. 5 |
| 3. Saisie et commande | P. 6 |
| Les touches de commande | P. 6 |
| L'afficheur | P. 7 |
| Symboles de l'afficheur | P. 7 |
| 4. Pesage et comptage | P. 8 |
| Mise à zéro | P. 8 |
| Calcul/déduction de la tare | P. 8 |
| Comptage | P. 8 |
| Régler les poids/quantités cibles | P. 9 |
| Fonction de totalisation | P. 9 |
| Enregistrer les PLU (Product Look Up) | P. 10 |
| Appeler les PLU | P. 10 |
| Programmer les PLU avec la tare | P. 10 |
| Programmer la tare comme standard | P. 11 |
| Messages d'erreur | P. 11 |
| Calibrage utilisateur | P. 11 |

1. INFORMATIONS GENERALES



■ Utilisation

La balance compteuse Soehnle Professional 9222 est conçue pour les applications de pesage et de comptage.

■ Consignes de sécurité

Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'installation, l'utilisation conforme et la maintenance de l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des consignes suivantes : Lors de l'utilisation de composants électriques en présence d'exigences de sécurité accrues, les remarques correspondantes doivent être respectées. Ne jamais travailler sur l'appareil lorsque celui-ci est sous tension. La garantie devient caduque en cas d'installation non conforme. Les conditions de raccordement électrique doivent correspondre aux valeurs imprimées sur le bloc d'alimentation.

Les appareils sont conçus pour être utilisés à l'intérieur des bâtiments. Respectez les températures ambiantes autorisées pour l'exploitation (caractéristiques techniques).

L'appareil est conforme aux exigences de compatibilité électromagnétique. Evitez de dépasser les valeurs maximales définies dans les normes. En cas de problème, veuillez vous adresser à votre partenaire Soehnle Professional.

■ Nettoyage

Il suffit de nettoyer la balance avec un chiffon humide et un détergent courant, disponible dans le commerce. Ne pas utiliser de produit abrasif.

■ Entretien et service

La balance ne nécessite pas d'entretien régulier. Il convient toutefois de vérifier la précision de la balance à intervalles réguliers. La fréquence du contrôle est fonction de l'utilisation et de l'état de la balance.

■ Remarque

Cet appareil est antiparasité conformément à la directive européenne 89/336/CEE. L'exposition à des effets électrostatiques et électromagnétiques importants, résultant par exemple de l'utilisation d'un émetteur radio ou d'un téléphone portable à proximité immédiate de l'appareil, peut toutefois avoir une influence sur les valeurs affichées. Lorsque l'influence perturbatrice cesse, le produit peut à nouveau être utilisé conformément, une remise en marche peut cependant être nécessaire. En cas d'influence perturbatrice électrostatique, nous recommandons une mise à la terre de la plate-forme. L'appareil est un instrument de mesure. Les courants d'air, les vibrations, les variations brusques de température et le rayonnement solaire peuvent altérer les résultats de la pesée.

La balance est conforme à la classe de protection IP 54. Eviter une humidité excessive de l'air, la vapeur, les liquides agressifs et un fort encrassement.

■ Garantie/responsabilité

En cas de défaut dû à Soehnle Professional sur le produit livré, la société Soehnle Professional est habilitée à éliminer le défaut ou à livrer un produit de rechange. Les pièces remplacées sont la propriété de Soehnle Professional. Si l'élimination du défaut ou la livraison d'un produit de remplacement échoue, les prescriptions légales s'appliquent. La durée de garantie est de 2 ans à compter de la date de l'achat. Veuillez conserver la facture à titre de justificatif. En cas de problème, veuillez contacter votre commerçant ou le service après-vente Soehnle Professional.

La société décline toute responsabilité pour les dommages dus aux raisons suivantes : stockage ou utilisation inadaptés ou non conformes, montage ou mise en service incorrects effectués par le client ou un tiers, usure naturelle, modification ou interventions, manipulation négligente ou incorrecte, sollicitation excessive, influences chimiques, électrochimiques, électriques ou humidité, dans la mesure où elles ne relèvent pas de la responsabilité de Soehnle Professional.

Si des influences d'exploitation, climatiques ou autres entraînent une modification importante des conditions ou de l'état du matériel, la garantie de bon fonctionnement de l'ensemble de l'appareil devient caduque. La garantie individuelle de la société Soehnle Professional assure l'absence de défauts sur le produit livré pendant toute la durée de la garantie. Conservez l'emballage d'origine en cas de retour éventuel.

■ Caractéristiques techniques

| | |
|--------------------------|--|
| Plage de pesée : | 6 kg / 15 kg / 50 kg |
| Echelon numérique : | 0,2 g / 0,5 g / 1 g |
| Précision : | 1/30.000 / 1/30.000 / 1/50.000 |
| Température de travail : | 0° - 40°C |
| Alimentation : | 9V / 500 mA, AC-Adapter; 6V-Akkus eingebaut |
| Interface : | RS-232 |

■ Elimination



Tout accumulateur défectueux doit être éliminé selon les réglementations nationales et locales en matière de protection de l'environnement et de récupération des matières premières.

Soehnle Professional GmbH & Co. KG

Manfred-von-Ardenne-Allee 12

DE-71522 Backnang

Téléphone +49 (0) 71 91 / 34 53-0

Fax +49 (0) 71 91 / 34 53-211

www.soehnle-professional.com

2. MISE EN SERVICE

■ Volume de la livraison

- Balance
- Plate-forme
- Bloc d'alimentation secteur

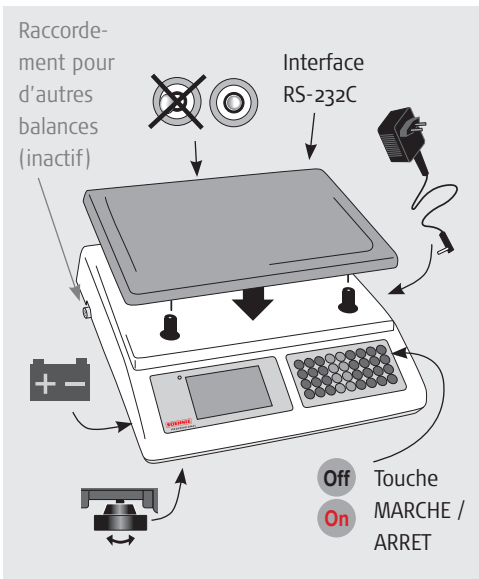
■ Installation de la balance

1. Retirer le film protecteur de la plate-forme et monter la plate-forme.
2. Installer la balance à l'endroit prévu à cet effet.
3. Positionner la balance à l'horizontale à l'aide des pieds réglables et du niveau à bulle.
4. Brancher le bloc d'alimentation secteur. L'accumulateur intégré se recharge (DEL s'allume).
5. La balance est prête à l'emploi.

■ Mise en marche/arrêt

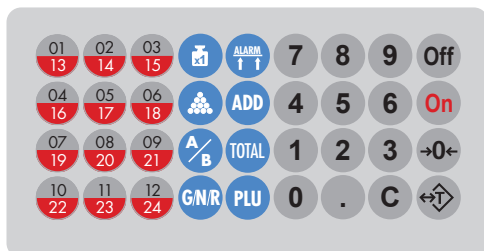
Appuyer sur la touche **On** ou **Off** pour mettre la balance en marche ou l'arrêter (voir fig.). Ne pas charger la balance pendant cette procédure.

Attention : Poser l'objet à peser avec précaution. Eviter toute charge permanente sur la plate-forme. Eviter les chocs et les surcharges au-delà de la charge maximale mentionnée, au risque sinon d'endommager la balance.




3. SAISIE ET COMMANDE


■ Les touches de commande




01 — 12
13 — 24 Touches de raccourci PLU
(appeler directement les poids
unitaires enregistrés)


0 — 9 Pour la saisie de valeurs numériques

 Saisie du poids de référence
(poids unitaire)


 Saisie de la quantité de référence
(nombre de pièces)


 Touche de commutation entre 2 balances
(inactive)


 Sélectionner un affichage du poids brut,
net ou du poids de tare


 Pour régler les valeurs limites
(poids total/nombre de pièces max./min.)

 Totaliser des valeurs

 Total (appel du nombre de pièces
et du poids total après addition)

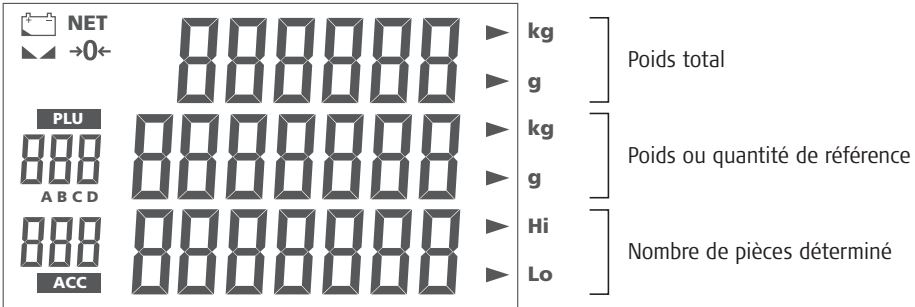
 Touches de raccourci PLU pour enregistrer,
charger ou modifier des poids unitaires en-
registrés (« Product Look Up »)

 Remise à zéro de l'écran /
suppression de la saisie


 Touche de mise à zéro

 Tarage

■ L'afficheur



■ Symboles de l'afficheur

 Chargement de l'accumulateur

NET Poids net

 Immobilisation

→0← Affichage du zéro

 Mémoire PLU

 Mémoire total

► **kg** Affichage en kilogrammes

► **g** Affichage en grammes

► **Hi** Charge au-delà de la valeur cible supérieure

► **Lo** Charge en deçà de la valeur cible inférieure

4. PESAGE ET COMPTAGE

Mise à zéro



Si la balance non chargée n'affiche pas zéro après sa mise en marche, appuyer sur . Plage de mise à zéro possible -2%...+2% de la plage de pesée. L'afficheur indique .

Calcul/déduction de la tare



Peser avec une tare déterminée

- Placer le récipient sur la plate-forme.
 - Appuyer sur .
- L'écran affiche zéro.
Le message **NET** apparaît.



Peser avec une tare saisie manuellement

- Saisir le poids connu de la tare en grammes.
- Appuyer sur tant que la valeur clignote sur l'écran.
- Placer le récipient sur la plate-forme.
- Déposer l'objet à peser.

Le poids net est affiché après immobilisation de la balance. L'écran affiche **NET**.

Suppression de la valeur de tare

Appuyer sur en veillant à ce que la balance ne soit pas chargée.

Comptage



Compter lorsque le poids unitaire est inconnu (méthode 1)

- Poser un nombre de pièces de référence sur la plate-forme.

- Saisir le nombre de pièces et appuyer sur sous 4 secondes pour calculer le poids unitaire, sinon, la saisie disparaît automatiquement.

Les autres pièces déposées seront comptées en continu.



Compter lorsque le poids unitaire est inconnu (méthode 2)

- Appuyer sur en veillant à ce que la balance ne soit pas chargée. Le message « SAMPLE » s'affiche sur la deuxième ligne et la valeur « 100 » s'affiche sur la troisième ligne.
- Saisir le nombre de pièces.
- Poser un nombre de pièces de référence sur la plate-forme.
- Attendre un peu pendant que la balance calcule le poids unitaire.

Les autres pièces déposées seront comptées en continu.




Compter lorsque le poids unitaire est inconnu (méthode 3)

- Poser un nombre de pièces de référence sur la plate-forme.
- Appuyer sur Le message « SAMPLE » s'affiche sur la deuxième ligne et la valeur « 100 » s'affiche sur la troisième ligne.
- Saisir le nombre de pièces.
- Retirer les pièces de référence de la plate-forme et attendre un peu pendant que la balance calcule le poids unitaire.


Les autres pièces déposées seront comptées en continu.

Compensation des fluctuations de poids

Poser d'autres pièces de référence sur la balance. Appuyer sur  pour déterminer le poids unitaire précis.



Compter lorsque le poids unitaire est connu

- Saisir le poids unitaire connu en grammes.
- Appuyer sur  sous 4 secondes, sinon, la saisie disparaît automatiquement.

Les autres pièces déposées seront comptées en continu.

Régler les poids/quantités cibles



Il est possible de configurer une plage cible avec des limites inférieures et supérieures pour des valeurs de pesage et de comptage.

- Appuyer sur .

L'afficheur indique « PCS. Hi ».

- Saisir le nombre de pièces maximal.
- Appuyer sur .

L'afficheur indique « PCS. Lo ».

- Saisir le nombre de pièces minimal.
- Appuyer sur .

L'afficheur indique « LoAd. Hi ».

- Saisir le poids cible supérieur.
- Appuyer sur .


L'afficheur indique « LoAd. Lo ».

- Saisir le poids cible inférieur.
- Appuyer sur .

Si les limites respectives sont dépassées ou ne sont





pas atteintes, un signal retentit et le curseur clignote sur ► **Hi** ou sur ► **Lo**.

Supprimer les valeurs limites

Appeler les valeurs cibles et supprimer à l'aide de la touche .

Fonction de totalisation



- Poids unitaire comme décrit sous « Comptage ».
- Déposer l'objet à peser et attendre jusqu'à ce que  s'affiche.
- Appuyer sur  et vider la balance.
- Déposer un autre objet à peser et attendre jusqu'à ce que  s'affiche.
- Appuyer à nouveau sur  et vider la balance...



Le nombre des valeurs additionnées s'affiche à gauche. Jusqu'à 180 valeurs peuvent être enregistrées.

Attention

- La commutation des PLU supprime la mémoire des sommes.
- Des nombres de pièces identiques ne peuvent pas être additionnés successivement, puisque la balance suppose que la plate-forme n'a pas été préalablement vidée. Un signal retentit.

Affichage de la somme

- Appuyer sur .

Suppression de la somme dans la mémoire




- Appuyer sur .

■ Enregistrer les PLU (Product Look Up)

Les PLU permettent de stocker des informations sur les pièces régulièrement utilisées pour accéder plus rapidement aux données de la mémoire. Le numéro PLU contient des informations relatives au poids de la tare, à la désignation et au poids unitaire. Jusqu'à 1000 PLU peuvent être enregistrés selon les modèles.

Enregistrer sous les touches de raccourci PLU





- Etablir le poids unitaire comme décrit sous « Comptage ».
- Appuyer sur .
- Appuyer sur la touche de raccourci PLU souhaitée,  par ex. Pour la valeur inférieure, appuyer encore une fois sur la touche de raccourci PLU.
- Appuyer sur .

PLU est programmé.

Enregistrer sous les touches 0-999



- Etablir le poids unitaire comme décrit sous « Comptage ».
 - Appuyer sur .
 - Saisir la valeur numérique souhaitée pour le numéro PLU.
 - Appuyer sur .
- PLU est programmé.

Un petit affichage numérique montrant '0.13' avec 'PLU' au-dessus.

■ Appeler les PLU



Appeler les PLU enregistrés sous les touches de raccourci PLU



- Appuyer sur la touche de raccourci PLU souhaitée. Pour la valeur inférieure, appuyer encore une fois sur la touche.

PLU est activé.



Appeler les PLU enregistrés sous 0-199

- Appuyer longtemps sur  jusqu'à entendre un signal.
- Saisir le numéro PLU.
- Appuyer sur .

PLU est activé.


Remarque : Les numéros PLU des touches de raccourci et des touches numériques sont affichés de manière identique à gauche. Veuillez considérer le poids unitaire affiché (une autre valeur peut être enregistrée sous PLU-013 via la touche de raccourci PLU et les touches numériques, par ex.).

Traiter les PLU

- Appeler les PLU à modifier.
- Appuyer sur  jusqu'à ce que le poids unitaire clignote.
- Saisir le nouveau poids unitaire.
- Appuyer sur .

Le nouveau PLU est enregistré.

■ Programmer les PLU avec la tare

- Déposer la tare.
- Appuyer sur .

Continuer comme décrit sous « Enregistrer les PLU ».

■ Programmer la tare comme standard

- Déposer la tare avant de mettre la balance en marche.
- Mettre la balance en marche.

Continuer comme décrit sous « Enregistrer les PLU ».

■ Messages d'erreur

Err. OL

Plage de pesée max. dépassée

> Retirer l'objet à peser de la balance



Mise à zéro impossible

> Divergence par rapport à zéro trop importante

■ Calibrage utilisateur

- Appuyer sur et mettre la balance en marche avec la touche **On**.
- Sélectionner « CAL 4 » à l'aide de la touche **C** et confirmer avec .
- **Sélectionner un poids maximal**
 Sélectionner le poids maximal en kg (2ème ligne) avec la touche **C** et confirmer à l'aide de la touche .

• Calibrage par rapport au zéro

< valeur AD
< valeur 0 (grammes)
< « Pnt 0 »

Assurez-vous que la balance est bien vide. Attendez que la valeur AD (1ère ligne) soit stable, puis appuyez sur pour continuer.

• Régler le poids de calibrage

< valeur AD
< poids de calibrage (grammes)
< « Pnt.CAL »

Déposer le poids de calibrage (min. 1/3 de la plage de pesée) sur la plate-forme. Saisir le poids en gramme à l'aide du clavier. Attendez jusqu'à ce que la valeur AD soit stable, puis appuyez sur .

Le calibrage est terminé.

Message d'erreur « Err. Ad »

> Poids de calibrage trop faible
> Divergence par rapport au poids de calibrage trop importante

Utilisez un poids de calibrage avec au moins 1/3 de la plage de pesée. Le calibrage devrait avoir lieu dans la plage de pesée requérant la plus grande précision.

- L'initialisation de la mise en marche démarre après avoir déchargé la balance.

FRANÇAIS

BALANCE COMPTEUSE 9222

Soehnle Professional GmbH & Co. KG

Manfred-von-Ardenne-Allee 12
DE-71522 Backnang

Téléphone +49 (0) 71 91 / 34 53-0
Fax +49 (0) 71 91 / 34 53-211
info@soehnle-professional.com
www.soehnle-professional.com

BALANCES, SOLUTIONS SYSTÈMES ET DÉVELOPPEMENTS SPÉCIAUX

Tous droits réservés. © Soehnle Professional GmbH & Co. KG. La publication, la reproduction et toutes les formes d'utilisation ainsi que la communication à des tiers – également partiellement ou sous forme remaniée – sont interdites sans l'accord de Soehnle Professional GmbH & Co. KG. Sous réserve de modifications techniques.